

HOSE CONNECTOR SET

HOSE CONNECTOR SET
Operation and safety notes

SET PRIKLJUČAKA ZA CREVO
Uputstva o rukovanju i bezbednosti

КОМПЛЕКТ СЪЕДИНИТЕЛИ ЗА МАРКУЧИ
Инструкции за обслужване и безопасност

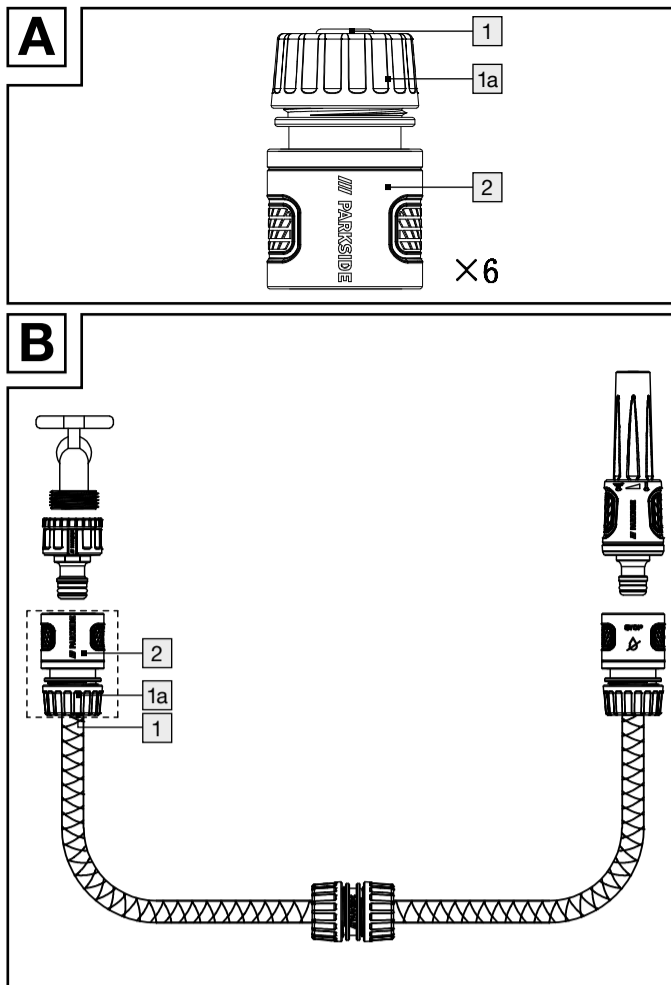
SCHLAUCHANSCHLUSS-SET
Bedienungs- und Sicherheitshinweise

SET PRIKLJUČAKA ZA CRIJEVO
Upute za posluživanje i za Vašu sigurnost

SET CONECTORI FURTUN
Instrucțiuni de utilizare și de siguranță

ΣΕΤ ΤΑΧΥΣΥΝΔΕΣΜΟΙ ΠΟΤΙΣΜΑΤΟΣ
Υποδείξεις χειρισμού και ασφαλείας

IAN 479233_2410



List of pictograms used	
	Safety information
	Instructions for use

Hose connector set

Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

Intended use

This product is suitable to irrigate garden- and patio areas. The product is not intended for commercial use.

Description of parts and features

- 1 Connection thread
- 1a Union nut
- 2 Coupling socket

Technical data

Max. operating pressure: 4 bar

Included items

- 6 hose connectors 13-15 mm (1/2"-5/8")
- 1 instructions for use

Safety notices

Familiarise yourself with all the operating instructions and safety advice for the product before installation. When passing this product on to others, please be sure to include all its documentation.

CAUTION! RISK OF INJURY!

Please ensure that no parts are damaged and that all parts are correctly assembled. Incorrect assembly could lead to injury. Damaged parts could impact safety and function.

WARNING! Do not grease or oil the nozzle, as this may clog the nozzle.

Only suitable for cold water irrigation.

CAUTION! Do not aim the water stream at electrical equipment!

CAUTION! Do not aim the water stream at persons or animals!

CAUTION! WATER NOT POTABLE! Never drink water which has passed through this product.

Close the tap after every use.

For outdoor use only.

Do not operate the product if it is damaged.

Use

Note: The product is suitable for all common standard hose systems.

Connect product to water supply (Fig. B)

- Unscrew the union nut **1a**. Connect the connection thread **1** to the end of a garden hose (13mm) (not included). Tighten the union nut **1a** to lock the hose.
- Connect the coupling socket **2** with the tap connector (not included).

After use

- Turn off the water supply.
- Disconnect the coupling socket **2** from the tap connector (not included).
- Unscrew the union nut **1a** and remove the the garden hose (13mm) (not included) from the connection thread **1**. Tighten the union nut **1a** afterward.
- Clean the product as described under "Cleaning and care".

Cleaning and care

- Use a slightly dampened, non-fluffing cloth to clean the product.
- Dry well after each use and store in a dry and frost-free place.

Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product. Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts. This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

Warranty claim procedure

So that your request can be processed quickly, please observe the following instructions:

- For all inquiries, please have the receipt and item number (IAN 479233_2410) ready as proof of purchase.
- The article number can be taken from the identification label on the product, engraving on the product, the front cover of your manual (at the bottom left), or the sticker on the back or bottom of the product.
- If malfunctions or other defects arise, first contact the service department indicated below by phone or email.
- You can then send a product recorded as defective to the communicated service address postage-free, making sure to enclose proof of purchase (receipt) and information on the details of the defect and when it occurred.



You can download and view this and numerous other manuals at

parkside-diy.com.

This QR code takes you directly to parkside-diy.com. Choose your country and use the search screen to search for the operating instructions. Entering the item number (IAN) 479233_2410 takes you to the operating instructions for your item.

Service

Service Great Britain
Tel.: 0800 0569216
E-Mail: owim@lidl.co.uk

Service Cyprus

Tel.: 8009 4211
E-Mail: owim@lidl.com.cy

Značenje korištenih simbola

	Sigurnosne upute
	Upute za rukovanje

Set priključaka za crijevo

Uvod

Čestitamo vam na kupnji novog proizvoda. Time ste se odlučili za jedan vrlo kvalitetan proizvod. Prije prvog stavljanja u pogon, upoznajte se sa proizvodom. Za to pomno pročitajte slijedeće upute za uporabu i sigurnost. Koristite ovaj proizvod u skladu s navedenim uputama te u navedene svrhe. Sačuvajte ove upute na jednom sigurnom mjestu. U slučaju davanja proizvoda trećim osobama, izručite također svu pripadajuću dokumentaciju.

Servis

Servis Hrvatska
Tel.: 0800806355
E-Mail: owim@lidl.hr

Legenda korištenih piktograma

	Bezbednosna uputstva
	Uputstva za rukovanje

Set priključaka za crevo

Uvod

Čestitamo Vam na kupovini Vašeg proizvoda. Odlučili ste se za kupovinu visokokvalitetnog proizvoda. Upoznajte se pre prve upotrebe sa proizvodom. Pročitajte u vezi toga pažljivo sledeće uputstvo za upotrebu i informacije u vezi bezbednosti. Koristite proizvod samo kao što je opisano i za navedene oblasti upotrebe. Sačuvajte ovo uputstvo na sigurnom mestu. Predajte svu dokumentaciju trećem licu kojem dajete proizvod.

Namenska upotreba

Ovaj proizvod je pogodan za zalivanje bašti i terasa. Proizvod nije namenjen za komercijalnu upotrebu.

Opis delova

- 1 Priklučni navoj
- 1a Navrtka
- 2 Utičnica spojnice

Namjenska uporaba

Ovaj proizvod je prikladan za zalijevanje vrtova i terasa. Proizvod nije namijenjen za komercijalnu primjenu.

Opis dijelova

- 1 Priklučni navoj
- 1a Prekrivna matica
- 2 Čahura spojnice

Tehnički podaci

Maks. radni tlak: 4 bara

Opseg isporuke

- 6 priključaka za crijevo 13-15mm (1/2"-5/8")
- 1 upute za uporabu

Sigurnosne upute

Prije montaže proizvoda, upoznajte se sa svim uputama za posluživanje i sigurnost. U slučaju davanja proizvoda trećim osobama, izručite također svu pripadajuću dokumentaciju.

OPREZ! OPASNOST ODOZLJEDA!

Osigurajte da su svi dijelovi neoštećeni i propisno montirani. U slučaju nepropisnog montiranja postoji opasnost od ozljeda. Oštećeni dijelovi mogu utjecati na sigurnost i funkciju.

UPOZORENJE! Ne mažite mlaznicu za prskanje mašču ili uljem, inače se mlaznica može začepiti.

Prikladno samo za zalijevanje hladnom vodom.

OPREZ! Ne usmjeravajte mlaz vode na električne uređaje!

Tehnički podaci

Maks. radni pritisak: 4 bara

Sadržaj pakovanja

- 6 Priklučci za crevo 13-15mm (1/2"-5/8")
- 1 Uputstvo za upotrebu

Bezbednosna uputstva

Pre montaže proizvoda upoznajte se sa svim uputstvima za rukovanje i bezbednost. Predajte sve dokumente prilikom prosleđivanja proizvoda trećem licu.

OPREZ! OPASNOST OD POVREDE!

Uverite se da su svi delovi neoštećeni i pravilno instalirani. U slučaju nepravilne montaže postoji opasnost od povrede. Oštećeni delovi mogu uticati na bezbednost i funkciju.

UPOZORENJE! Nemojte podmazivati mlaznicu, u protivnom mlaznica se može začepiti.

Pogodna samo za navodnjavanje hladnom vodom.

OPREZ! Ne usmeravajte vodeni mlaz na električnu opremu!

OPREZ! Ne usmeravajte vodeni mlaz na osobe ili životinje!

OPREZ! VODA NIJE ZA PIĆE! Nikada nemojte piti vodu koja je tekla kroz ovaj proizvod.

Zavrnite slavinu nakon svake upotrebe.

Pogodno samo za spoljašnju upotrebu.

Ne koristite proizvod ako je oštećen.

- navoja **1**. Zatim zategnite prekrivnu maticu **1a**.
- Očistite proizvod kao što je opisano pod „Čišćenje i njega“.

Čišćenje i njega

- Za čišćenje upotrebljavajte malo navlaženu krpu koja ne pušta vlakna.
- Proizvod dobro osušite nakon svake upotrebe i pohranite ga na suhom mjestu koje se ne zamrzava.

Zbrinjavanje

Ambalaža se sastoji od ekološki neškodljivih materijala koje možete zbrinuti na lokalnim mjestima za reciklažu.

O mogućnostima zbrinjavanja dotrajalog proizvoda možete se raspitati kod vaše općinske ili gradske uprave.

Jamstvo

Ovaj proizvod je pažljivo proizveden prema strogim smjernicama kvalitete i temeljito je ispitano prije isporuke. U slučaju pogreške u materijalu ili izradi, imate zakonska prava protiv prodavatelja proizvoda. Vaša zakonska prava ni na koji način nisu ograničena našom garancijom navedenom u nastavku. Garancija za ovaj proizvod je 3 godine od datuma kupnje. Garantni rok počinje s datumom kupovine. Čuvajte originalni račun na sigurnom mjestu jer je ovaj dokument potreban kao dokaz kupnje. Sva oštećenja ili nedostaci koji su već prisutni u trenutku kupnje moraju se

prijaviti odmah nakon raspakiranja proizvoda. Ako se u roku od 3 godine od datuma kupnje pokaže da je proizvod neispravan u materijalu ili izradi, mi ćemo ga, po našem izboru, besplatno popraviti ili zamijeniti. Garantni rok se ne produkuje odobrenim zahtjevom za garanciju. To vrijedi i za zamijenjene i popravljene dijelove. Ova garancija ne vrijedi ako je proizvod bio oštećen ili nepropisno korišten ili održavan. Garancija pokriva greške u materijalu i proizvodnji. Ova se garancija ne odnosi na dijelove proizvoda koji su podložni uobičajenom habanju, te se stoga smatraju potrošnim dijelovima (npr. baterije, punjive baterije, crijeva, spremnici s tintom), niti na oštećenja lomljivih dijelova, npr. prekidača ili dijelova od stakla. U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produkuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari. Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari.

Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

Postupak u slučaju koji je pokriven jamstvom

Kako biste osigurali brzu obradu svojeg zahtjeva, postupite prema sljedećim uputama:

- Pripremite račun i broj artikla za sve upute (IAN 479233_2410) kao dokaz o kupnji.

- Broj artikla naći ćete na tipskoj pločici na proizvodu, ugraviran na proizvodu, naslovnici uputa (dolje lijevo) ili na naljepnici na stražnjoj ili donjoj strani proizvoda.
- Ako se pojave pogreške u funkcioniranju ili neki drugi nedostaci, najprije telefonski ili putem elektronske pošte kontaktirajte servisni odjel naveden u nastavku.
- Proizvod koji je evidentiran kao neispravan možete zatim, uz prilaganje dokaza o kupnji (računa) i navođenju informacija o kakvom se nedostatku radi i kada se pojavio, bez vaših troškova poštarine poslati na adresu servisa koju ste dobili.



Na parkside-diy.com možete vidjeti i preuzeti ove i mnoge druge priručnike. Ovaj QR kod vodi vas izravno na parkside-diy.com. Odaberite svoju državu i potražite upute za uporabu pomoću obrasca za pretraživanje. Unosom broja artikla (IAN) 479233_2410 pristupit ćete uputama za uporabu vašeg artikla.

Rukovanje

Napomena: Proizvod je pogodan za sve uobičajene sisteme creva.

Priključite proizvod na dovod vode (sl. B)

- Odmrinite navrtku **1a**. Povežite priključni navoj **1** na kraj baštenskog creva (13mm) (nije u sadržaju pakovanja). Ponovo zategnite navrtku **1a** da biste učvrstili crevo.
- Povežite utičnicu spojnice **2** na priključak za slavinu (nije uključen).

Posle upotrebe

- Isključite dovod vode.
- Povežite utičnicu spojnice **2** na priključak za slavinu (nije u sadržaju pakovanja).
- Odmrinite navrtku **1a** i odvojite baštensko crevo (13mm) (nije u sadržaju pakovanja) sa priključnog navoja **1**. Zatim zategnite navrtku **1a**.
- Očistite proizvod kako je opisano pod „Čišćenje i održavanje“.

Čišćenje i održavanje

- Za čišćenje koristite blago navlaženu krpu koja ne ostavlja vlakna.
- Nakon svake upotrebe dobro osušite proizvod i čuvajte ga na suvom mestu bez smrzavanja.

Odlaganje

Pakovanje se sastoji od ekološki prihvatljivih materijala koje možete odlagati na lokalnim mestima za reciklažu.

Мogućности за уклањање искориšће-ног производа можете сазнати у вашој општинској или градској управи.

● Гаранција

● Поступак гаранције

Да бисмо вам гарантовали брзу обраду вашег случаја, обратите пажњу на следећа упутства:

- o За сва питања држите приправним račun и број артикла (IAN 479233_2410) као доказ о куповини.
- o Број артикла пронађите на типској плочици производа, на gravuri производа, на почетној страни Вашег упутства (donji леви угао) или на naleпници на задњој или donjoј страни производа.
- o Уколико се појаве greške на функцијама или neki дуги недостаци, контактирајте наведено сервисно оделjenje телефонски или путем e-поште.
- o Neисправан производ можете, уз прилодени доказ о куповини (fiskални račun) и navоду о tome у чему се огледа недостатак и када је do njega дошло, послати без троškova поштарине на наведену адресу servisa.



Možete pogledati и preuzeti ove и mnoge druge приручнике на parkside-diy.com. Ovaj QR код vas vodi директно на parkside-diy.com. Izaberite vašу zemlju и potražите упутства за употребу користећи maskу за pretragу. Unošenjem броја артикла (IAN) 479233_2410 možete отворити упутство за употребу за vaš производ.

● Servis

Servis Srbija
Tel.: 0800190639
E-Mail: owim@lidl.rs

Lidl и произвођач nisu у mogućности да гарантују обезбеђивање servisiranja и доступност rezervnih delova nakon isteka garantnog perioda/perioda saobraznosti. Уколико за tim bude potrebe, путем наше Službe за potrošače možete proveriti доступност rezervnih delova и opcije за popravku. Hvala на razumevanju.

Кako изјавити рекламацију?

Molimo Vas:
· да позовете korisнички servis: 0800190639
· pošaljete e-mail на: owim@lidl.rs
· посетите najbližu Lidl prodavnicu. Da бисмо osigurall najbržu asistenciju, molimo да sačuvate fiskални račun и date га на увид prilikom изјављивања рекламације.

● Гаранција/Gарантни List

Poštovani,

Ovim путем Vas upoznajemo са Vašim pravima и обавезама које проистичу из Zakona о заштити потрошача, а у pogledу ostvarivanja права из гаранције.

Ova гаранција ni на koji начин не utiče, niti isključuje права која kupac има у skladу са важећим Zakonom о заштити потрошача по основу zakonske odgovornosti prodavca за nesaobraznost robe ugovору која traje 2 godine од дана када је roba predata kupcu.

Davalac гаранције ovom изјавом преузима обавезу да kupcima својих aparata, а под условима definisanim у ovoj изјави, обезбеди:

- бесплатно otklanjanje kvarova у garantnom roku, koji би настали kod uobičajene употребе или zbog grešaka у proizvodnji и materijalu, или
- zamenu aparata, у garantnom roku predviđenim ovom гаранцијском изјавом, у случају да оправка nije moguća, или
- ако otklanjanje kvara nije moguće, kupac има право да zahteva од prodavca поврат novca.

Укупан рок гаранције је 3 године.

Гарантни рок почиње да важи од датума куповине производа, односно од пријема istог од стране kupca, а што се dokazuje fiskалним računом.

Гаранција важи на територији Републике Србије.

Kupac може да изјави рекламацију usмено у nekom од prodajnih objekata Lidl Србија KD, односно телефоном, pisanim путем или електронским путем на kontakte компаније Lidl Србија KD, уз dostavu računа на увид.

У циљу исправног функционисања производ се користи у складу са njegovом namenom и Упутством за употребу.

На заhtев kupca, који је изјављен у garantnom roku, prodavac ће извршити

otklanjanje kvarova и nedostataka на производу у року predviđenim Zakonom.

Гарантни услови:

Пре обраћања prodavcu за техничку помоћ, потребно је proveriti isправност instalacije и ostalih potrebnih uslova наznачених у Упутству за употребу.

Kupac је dužан да prodavcu preda све pripadajuće delove производа које је preuzeo у trenutку kupовине.

Поправке у року гаранције:

Гаранција важи počев од дана када је roba predata kupcu, а на основу fiskalnог odsečka. У istom periodу davalac гаранције, односно prodavac је у obавези да otkлoni све техничке kvarove без naknade, у zakonskom roku.

Гаранција не важи у sleдећим случајевима:

1. Уколико prodavcu уз aparat nije прилоден fiskални račun са датумом prodaje.

Назив производа:	Set прикључака за crevo
Model:	HG11376G
IAN/Serijski број:	479233_2410
Произвођач:	OWIM GmbH & Co. KG Stiftsbergstraße 1 74167 Neckarsulm Nemačka
Davalac гаранције-uvoznik:	Lidl Србија KD Prva južna radna 3 22330 Nova Pazova Republika Србија Tel. 0800190639 E-mail: kontakt@lidl.rs

Datum predaje robe potrošaču:	datum са fiskalnог računа
Uvozi и stavlja у promet:	Lidl Србија KD Prva južna radna 3 22330 Nova Pazova Republika Србија Tel. 0800190639 E-mail: kontakt@lidl.rs

Legenda pictogramelor utilizate
 Indicații de siguranță
 Instrucțiuni de manipulare

● Set конектори фуртун

● Увод



Vă felicităm pentru achiziționarea noului dumneavoastră produs. Ați ales un produs de înaltă calitate. Înainte de prima punere în funcțiune informați-vă cu privire la produs. Pentru aceasta citiți cu atenție următorul manual de utilizare și indicațiile de siguranță. Utilizați acest produs numai conform descrierii și instrucțiunilor de utilizare. Păstrați această instrucțiune într-un loc sigur. În caz că, dați produsul mai departe la terți, înmânați de asemenea și documentația acestuia.

● Утилизаре конформă scopului

Acest produs este destinat pentru irigarea zonelor de grădină și terasă.

sau prin e-mail, departamentul de service indicat în continuare.

- o Produsul înregistrat ca fiind defect, împreună cu dovada achiziției (bonul de casă) și indicarea defectului, precum și a momentului apariției acesteia, poate fi trimis gratuit la adresa de service care v-a fost comunicată.



Pe parkside-diy.com puteți accesa și descărca acest manual și alte manuale. Cu acest cod QR ajungeți direct la parkside-diy.com. Selectați țara dumneavoastră și căutați prin masca de căutare, instrucțiunile de utilizare. Prin introducerea numărului de articol (IAN) 479233_2410 ajungeți la instrucțiunea de utilizare a articolului dumneavoastră.

● Service

Service România
Tel.: 0800890239
E-Mail: owim@lidl.ro

Produsul nu este destinat pentru utilizare în scopuri comerciale.

● Descrierea componentelor

- 1 Filet racord
- 1a Piuliță olandeză
- 2 Manșon de cuplaj

● Date tehnice

Presiunea de funcționare max.: 4 bari

● Pachetul de livrare

6 racorduri de furtun 13-15 mm (½"-¾")
1 manual de utilizare

▲ Indicații de siguranță

Înainte de montare, informați-vă cu privire la produs și la toate indicațiile de utilizare și siguranță. Predați întreaga documentație în cazul înmânării produsului către terțe persoane.

▲ PRECAUȚIE! PERICOL DE ACCIDENTARE! Asigurați-vă că toate componentele se află într-o stare

ireproșabilă și sunt montate cores-punzător. În cazul unui montaj neadecvat există pericol de accidentare. Componentele defecte pot influența siguranța și funcționarea.

▲ AVERTISMENT! Nu ungeți cu vaselină sau ulei duza de stropire, deoarece aceasta se poate infunda.

- Adecvat doar pentru irigarea cu apă rece.

▲ PRECAUȚIE! Jetul de apă nu trebuie îndreptat spre dispozitive electrice!

▲ PRECAUȚIE! Nu îndreptați jetul de apă spre persoane sau animale!

■ PRECAUȚIE! NU ESTE APĂ POTABILĂ! Nu beți niciodată apa, care a curs prin acest produs.

- Opriți robinetul de apă după fiecare utilizare.
- Este adecvat doar pentru exterior.
- Nu puneți produsul în funcțiune dacă este deteriorat.

● Utilizare

Indicație: Produsul este adecvat pentru toate sistemele cu furtun, obișnuite.

● Racordarea produsului la alimentarea cu apă (fig. B)

- o Desfaceți piulița olandeză 1a. Racordați filetul de racord 1 la capătul furtunului de grădină (13mm) (nu este conținut în pachetul de livrare). Strângeți piulița olandeză 1a, pentru a fixa furtunul.

● Технически данни

Макс. работно налягане: 4 bar

● Обем на доставката

6 връзки за маркуч 13-15 mm (½"-¾")
1 ръководство за експлоатация

▲ Указания за безопасност

Преми монтажа на продукта се запознайте с всички указания за употреба и безопасност. При предоставяне на продукта на трети лица предайте също всички инструкции.

▲ ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ! Уверете се, че всички части са изправни и монтирани съобразно изискванията. При неправилен монтаж съществува опасност от нараняване. Повредените части могат да повлияят на безопасността и функциите.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не смазвайте с грес или масло масло разпръскващата дюза, в противен случай тя може да се залуши.

■ Подходящ за напояване само със студена вода.

▲ ВНИМАНИЕ! Не насочвайте водната струя към електрическо оборудване!

▲ ВНИМАНИЕ! Не насочвайте водната струя към хора или животни!

- o Racordați manșonul de cuplaj 2 la racordul pentru robinetul de apă (nu este cuprins în pachetul de livrare).

● După utilizare

- o Închideți alimentarea cu apă.
- o Îndepărtați manșonul de cuplaj 2 de la racordul pentru robinetul de apă (nu este cuprins în pachetul de livrare).
- o Deșurubați piulița olandeză 1a și deconectați furtunul de grădină (13mm) (nu este cuprins în pachetul de livrare) de filetul de racord 1. Strângeți după aceea piulița olandeză 1a.
- o Curățați produsul în modul descris la „Curățare și întreținere”.

● Curățare și întreținere

- o Pentru curățare folosiți о lavetă ușor umezită, fără scame.
- o După fiecare utilizare, uscați bine produsul și depozitați-l într-un loc uscat și ferit de îngheț.

● Înlăturare

Ambalajul este produs din materiale ecologice care pot fi eliminate la punctele locale de reciclare.

Puteți obține informații despre posibilitățile de eliminare a produsului de la administrația locală.



ВНИМАНИЕ! НЕПИТЕЙНА ВОДА! Никога не пиете вода, изтичаща от продукта.

- След всяка употреба затварајте водопроводния кран.
- Подходящ за употреба само на открито.
- Не използвайте продукта, ако той е повреден.

● Употреба

Указание: Продуктът е подходящ за всички стандартни системи за маркучи.

● Свързване на продукта към водопроводния кран (фиг. В)

- o Развийте съединителната гайка 1a. Свържете съединителната резба 1 към края на градински маркуч (13mm) (не е включен в обема на доставката). Затегнете съединителната гайка 1a, за да фиксирате маркуча.
- o Свържете свързващата буква 2 с връзката за водопроводен кран (не е включена в обема на доставката).

● След употреба

- o Затворете водопроводния кран.
- o Отстранете свързващата буква 2 от връзката за водопроводен кран (не е включена в обема на доставката).
- o Развийте съединителната гайка 1a и разединете градинския маркуч

● Гаранție

Produsul a fost fabricat cu atenție, conform unor standarde stricte de calitate și verificat temeinic înainte de livrare. În caz de defecțiuni de material sau de fabricație aveți drepturi legale față de vânzătorul produsului. Drepturile dumneavoastră legale nu sunt limitate în niciun fel de garanția menționată mai jos.

Garanția pentru aceste produs este 3 ani începând de la data achiziției. Durata garanției începe la data achiziției. Păstrați chitanța originală la un loc sigur, deoarece acest document este necesar pentru dovada achiziției.

Toate defecțiunile sau deteriorările care sunt deja existente la momentul achiziției, trebuie anunțate imediat după despachetarea produsului.

Dacă în decurs de 3 ani de la achiziția produsului apare un defect de material sau de fabricație, vă reparăm sau înlocuim gratuit produsul la alegerea noastră. Durata de garanție nu se prelungește după aprobarea unei cerințe de garanție. Aceasta este valabil și pentru piesele schimbate și reparate. Această garanție se stinge dacă produsul este deteriorat, utilizat sau întreținut în mod necorespunzător.

Garanția acoperă defectele de material și de producție. Această garanție nu acoperă piesele componente ale produsului, care prezintă urme normale de uzură și care sunt considerate piese de schimb (de ex.: baterii, acumulatori, furtunuri, cartușe de vopsea) și nici deteriorările la nivelul pieselor casante,

2. Укоliko је kvar prouzrokovan udarom грома, струјним ударом или slіčnim delovanjem spoljne sile на sam uređaj (požар, poplava, naпonski udar...).
3. Укоliko су настали kvarови и oštećenja на uređaju posledica delovanja spolјnih uticaja, kao što су: velika vlaga, previsoka и suviše niska temperatura (pucanje cevi usled smrzavanja, oštećenja gumenih delova, rđanje, itd.)
4. Укоliko производ nije korišćen у skladу са Uputstvom за употребу.
5. Укоliko је производ pokušало да popravi treće neovlašćeno lice.
6. Укоliko производ nije korišćen у skladу са namenom.
7. Укоliko је чишćenje и održavanje uređaja urađeno protivno Uputstvu за употребу.
8. Укоliko је производ korišćen у profesionalne svrhe.

de exemplu întrerupătoare sau piese fabricate din sticlă.

Тimpul de nefuncționare din cauza lipsei de conformitate apărute în cadrul termenului de garanție prelungeste termenul de garanție legală de conformitate și cel al garanției comerciale și curge, după caz, din momentul la care a fost adusă la cunoștința vânzătorului lipsa de conformitate a produsului sau din momentul prezentării produsului la vânzător/unitatea service până la aducerea produsului în stare de utilizare normală și, respectiv, al notificării în scris în vederea ridicării produsului sau predării efective a produsului către consumator.

Produsele de folosință îndelungată care înlocuiesc produsele defecte în cadrul termenului de garanție vor beneficia de un nou termen de garanție care curge de la data preschimbării produsului.

● Modul de desfășurare în caz de garanție

Pentru a garanta о prelucrare rapidă а problemei dumneavoastră, vă rugăm să respectați următoarele indicații:

- o Pentru orice solicitare, vă rugăm să aveți la îndemână bonul de casă și numărul de articol (IAN 479233_2410) ca dovadă de achiziție.
- o Numărul de articol este gravat sau poate fi găsit pe plăcuța cu tipul de construcție, pe prima pagină а instrucțiunilor de utilizare (jos stânga) sau pe eticheta din partea de jos sau din spate а produsului.
- o În cazul în care, există erori de funcționare sau alte defecte, vă rugăm să contactați mai întâi telefonic

(13mm) (не е включен в обема на доставката) към съединителната резба 1. След това затегнете съединителната гайка 1a.

- o Почистявайте продукта, както е описано в раздел „Почистване и поддръжка”.

● Почистване и поддръжка

- o За почистване използвайте леко влажна кърпа, която не оставя власинки.
- o След всяка употреба подсушявайте продукта добре и го съхранявайте на сухо място без опасност от замръзване.

● Изхвърляне

Опаковката е изработена от екологични материали, които може да предадете в местните пунктове за рециклиране.

Относно възможностите за отстраняване на излезлия от употреба продукт като отпадък се информирайте от Вашата общинска или градска управа.

● Гаранция

Уважаеми клиенти, Този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предадите рекламация пред продавача на

продукта при условията и в сроковете, определени в глава трета, раздел II и III и глава четвърта от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки (ЗПЦСЦУПС)“.

Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция, не са свързани с разходи за потребителите и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно ЗПЦСЦУПС.

● Гаранционни условия
Гаранционният срок е 3 години от датата на получаване на стоката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектният уред, касовата бележка (касовият бон), както и всички други документи, установяващи наличието на дефект и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. В случай на замаяна на дефектна стока първоначалните гаранционен срок и гаранционни

Sie Ihr Land aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach den Bedienungsanleitungen. Mittels Eingabe der Artikelnummer (IAN) 479233_2410 gelangen Sie zur Bedienungsanleitung für Ihren Artikel.

● **Service**

DE **Service Deutschland**

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT **Service Österreich**

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH **Service Schweiz**

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1

74167 Neckarsulm

GERMANY

Model-No.: HG11376G

Version: 03/2025

Last Information Update · Stanje informacija · Stanje informacija · Versiunea

informațiilor · Актуалност на информацията · Έκδοση των πληροφοριών

Stand der Informationen: 12/2024 · Ident.-No.: HG11376G122024-7